

КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО
ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ
НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ,
ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

CCW/CONF.I/SR.13
8 May 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Вторая возобновленная сессия
Женева, 22 апреля - 3 мая 1996 года

КРАТКИЙ ОТЧЕТ (ЧАСТИЧНЫЙ)* О 13-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
3 мая 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н МОЛАНДЕР (Швеция)

СОДЕРЖАНИЕ

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

ДОКЛАД ГЛАВНОГО КОМИТЕТА I

ДОКЛАД РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

* По остальной части заседания краткий отчет не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворце Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

GE.96-61397 (R)

Заседание открывается в 10 час. 40 мин.

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (CCW/CONF.I/CC/1)

1. Г-н ГАЛИЦКИЙ (Председатель Комитета по проверке полномочий) говорит, что по правилу 4 Правил процедуры был учрежден Комитет по проверке полномочий для проверки полномочий представителей государств – участников Конвенции, участвующих в Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Официальные полномочия в надлежащей форме были сообщены Генеральному секретарю Конференции 51 государством. Государства, не являющиеся участниками Конвенции, которые были приглашены в качестве наблюдателей, также перечислены в докладе Комитета по проверке полномочий, в раздел II b) которого следует внести поправку, включив Республику Азербайджан. Пункт 11 доклада содержит рекомендацию о том, чтобы Конференция по рассмотрению действия Конвенции одобрила доклад Комитета по проверке полномочий.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Конференция по рассмотрению действия Конвенции принимает эту рекомендацию.
3. Решение принимается.

ДОКЛАД ГЛАВНОГО КОМИТЕТА I И ПРОЕКТ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ
(CCW/CONF.I/MC.I/1; CCW/CONF.I/WP.1/Rev.1)

4. Г-н ТОТ (Председатель Главного комитета I) говорит, что в Вене Комитет был наделен мандатом на рассмотрение вопроса о сфере применения и действии Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, рассмотрение любых предложений, касающихся Конвенции, и подготовку и рассмотрение заключительных документов. После ряда официальных заседаний, а также неофициальных и частных консультаций в октябре 1995 года был принят предварительный проект Заключительной декларации, но потребовалось некоторое время для достижения согласия по тексту, который сейчас находится в распоряжении Конференции и который нужно рассматривать как хрупкий компромисс. Главный комитет I завершил свою работу 1 мая 1996 года, когда он одобрил проект Заключительной декларации (CCW/CONF.I/WP.1/Rev.1) и свой собственный доклад (CCW/CONF.I/MC.I/1). Он рекомендует Конференции принять Заключительную декларацию и принять к сведению доклад Главного комитета I.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Конференция по рассмотрению действия Конвенции желает принять Заключительную декларацию и принять к сведению доклад Главного комитета I.
6. Решение принимается.

ДОКЛАД РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

7. Г-н МОХЕР (Председатель Редакционного комитета), устно докладывая о работе Редакционного комитета, говорит, что несколько делегаций сочли, что формулировка пункта 3 статьи 10 Протокола II может и должна быть уточнена без изменения ее существа. Однако было сочтено, что для этой цели нет достаточно времени, и было условлено включить этот пункт в его нынешнем виде.
8. В ходе работы по статье 8 делегация Пакистана заявила, что она испытывает трудности с этим положением, но, как он понимает, сейчас эти проблемы уже урегулированы.
9. Он также отметил, что формулировка названия Протокола с поправками, одобренная Редакционным комитетом 1 мая, была скорректирована на неофициальном пленарном заседании, проведенном 2 мая.
10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Конференция желает принять к сведению устный доклад Редакционного комитета.
11. Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 час. 00 мин.